

Los símbolos de la Universidad Peruana Cayetano Heredia.

Symbols of the University Peruana Cayetano Heredia

PAMO REYNA, Oscar*

* Profesor Principal del Departamento Académico de Medicina, Facultad de Medicina Alberto Hurtado UPCH. Internista del Hospital Loayza de Lima.

La palabra símbolo deriva del latín *symbolun*, la cual a su vez procede del griego, y se le utiliza para denotar la imagen, figura o divisa con que materialmente o de palabra se representa un concepto moral o intelectual por alguna semejanza o correspondencia que el entendimiento percibe entre este concepto y aquella imagen. Esta característica humana, la de crear símbolos, tuvo su origen en épocas ancestrales donde las huellas de diferentes tipo servían para indicar presencia, identidad grupal o territorialidad. Extrapolando esta idea, existe una tendencia natural de toda institución por hallar uno o más símbolos que expresen la idea de su existencia.

En 1961, luego de más de un año de conflicto entre los estudiantes que exigían la implantación del cogobierno del tercio estudiantil y la mayoría de los profesores de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos que se oponían a ella, estos últimos renunciaron masivamente y formaron la Unión Médica de Docentes Cayetano Heredia que poco después sería la Universidad Peruana de Ciencias Médicas y Biológicas creada el 25 de setiembre de 1961, y que actualmente es la Universidad Peruana Cayetano Heredia (1).

A continuación vamos a presentar una síntesis histórica de los símbolos de la Universidad Peruana Cayetano Heredia (UPCH).

EL LEMA "SPIRITUS UBI VULT SPIRAT" (EL ESPIRITU SOPLA DONDE QUIERE).

Cuando se trató de encontrar un lema que refleje el sentimiento de la Unión de Docentes Cayetano Heredia, fue el propio doctor Honorio Delgado quien propuso *Spiritus ubi vult spirat*. Ha sido el profesor Fernando Porturas quien, repetidas veces, muchos años más tarde, mediante unas copias, ha venido dando a conocer el significado de esta frase. Dice el doctor Porturas, en la última versión de ella, de abril de 1994:

"Trataremos de hacer algunas reflexiones sobre el significado y mensaje de esta expresión bíblica escogida por el ilustre humanista, doctor Honorio Delgado, como emblema de nuestra universidad, de la que fue profesor Fundador y Primer Rector.

En el diálogo con Nicodemo, Jesús dijo "El viento sopla donde quiere y aunque oye su ruido, no sabes donde quiere y aunque oye su ruido, no sabes donde viene y a donde va. Esto mismo sucede con todo el que ha nacido del Espíritu".

Esta imagen de comparación que Jesús hace entre el viento y el Espíritu, es para darnos a entender la acción libre, soberana y misteriosa del Espíritu, y por lo tanto de Dios. Para los hombres de entonces, el viento era algo misterioso en cuanto su procedencia, acción y destino. Nos habla de lo sorprendente y misterioso que resulta ese nacimiento espiritual del hombre.

Es una afirmación de que el hombre acepta a Dios como el fundamento último que da sentido a su existencia. El nacer del Espíritu no se puede comprender con parámetros humanos, es un auténtico milagro del que, el hombre en modo alguno, puede disponer.

SPIRITUS UBI VULT SPIRAT nos recuerda que, la actitud de nuestra universidad debe ser de apertura a la adicción del espíritu. Recordemos que ella debe procurar "sobresalir por la seriedad científica, el compromiso con la verdad, la preparación de profesionales para el mundo del trabajo" (Documento de Puebla numeral 1059). Por eso, todos y cada uno de nosotros, debemos tratar de esforzarnos en establecer las condiciones necesarias para que el Espíritu sople (difunda), impregnándonos de los criterios de verdad, justicia y bien común, que son la base imprescindible de toda auténtica, eficaz y permanente transformación".

Bien a continuación voy a presentar una interpretación sobre el origen y significado de la frase que es el lema de la UPCH y que no se contrapone con la interpretación anterior sino que, mas bien, puede complementarla. Debo dejar en claro que los discípulos del doctor Delgado olvidaron preguntarle los detalles por la elección de dicha frase. Por tanto, en cierto modo entramos al terreno de las interpretaciones, racionales por supuesto.

Hay algunas interrogantes que uno debería hacerse para tratar de comprender el origen de la frase, interrogantes como ¿Porqué el doctor Delgado escogió la frase bíblica? ¿Acaso su frase bíblica era respuesta o aludía a otra de la misma naturaleza? Veamos.

Considero que la frase bíblica que escogió el doctor Honorio Delgado fue una respuesta a otra frase, bíblica también, que se dijera por aquella época.

En el discurso que pronunciara el doctor Carlos Enrique Paz Soldán, en el Rectorado de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, el 8 de setiembre de 1961, al entregar a la Universidad un cuadro del doctor José Gregorio Paz Soldán y Ureta, en la introducción del cuerpo de su discurso dijo:

"Amigos todos aquí congregados".

En la hora serena que vivo pródiga de canas que son símbolos de paz y agobiado por el precioso bagaje de la experiencia acumulada en mi largo magisterio hipocrático con las renovadoras influencias anímicas que anualmente, durante casi media centuria, he recibido de los cuatro mil de estudiantes a los doctriné sobre lo que estimaba ser Salud psicofísica del hombre, en el glorioso Colegio que fundó Hipólito Unanue, que tornó

convectual José Manuel Valdés y que Cayetano Heredia convirtió en Facultad de Medicina de este STUDIUM cuatricentenario que tiene por Patrón al Evangelista que narrando la hora del Gólgota escribió: "Después de haberle crucificado se repartieron sus ropas, echando suertes sobre ellas, para ver lo que llevaría cada uno" (San Marcos, Cap. XV, vers.24)". (sic)(2).

La alusión al final del discurso es muy importante a tener en cuenta. El 8 de setiembre de 1961, cuando se pronunció este discurso, el cisma de la Facultad de Medicina estaba consumado. Días antes, el 4 de setiembre para ser exactos, el Consejo Universitario de San Marcos había nombrado la Junta Transitoria de la Facultad de Medicina que se encargaría de reorganizarla y administrarla. Mientras, los profesionales de la Unión Médica de Docentes Cayetano Heredia se organizaban para empezar la nueva escuela médica y los alumnos que los acompañaban entregaban los donativos conseguidos. El doctor Paz Soldán, notable profesor, salubrista pionero e historiador de la Medicina Peruana, al final de su carrera profesional debió sentir mucho pesar por lo ocurrido con su alma mate, por la cual hizo mención a una frase bíblica, y de San Marcos precisamente, que era muy hiriente por cierto para los profesores renunciantes. Esto no debió pasar desapercibido para el doctor Honorio Delgado, lo cual hizo, probablemente, que escogiera una frase tomada del Evangelio de San Juan para responder a aquella del Evangelio de San Marcos.

Para comprender mucho mejor el significado de la frase vamos a transcribir parte del capítulo correspondiente:

- 1. Había un hombre en la secta de los fariseos, llamado Nicodemo, varón principal entre los judíos.*
- 2. El cual fue de noche a Jesús y le dijo: Maestro, nosotros conocemos que eres un maestro enviado de Dios para instruirnos; porque ninguno puede hacer los milagros que tú haces, a no tener a Dios consigo.*
- 3. Respondiéndole Jesús: Pues en verdad, te digo, que quien no naciere de nuevo, no puede ver el reino de Dios o tener parte de él.*
- 4. Dícele Nicodemo: ¿Cómo puede nacer un hombre, siendo viejo? ¿Puede acaso volver al seno de su madre para renacer?.*
- 5. En verdad, en verdad te digo, que quien no naciere por el bautismo del agua, y la gracia del Espíritu Santo, no puede entrar en el reino de Dios.*
- 6. Lo que ha nacido de la carne, carne es; más lo que ha nacido del espíritu, es espíritu o espiritual.*
- 7. Por tanto, no extrañes que te haya dicho: Os es preciso nacer otra vez.*
- 8. Pues, el espíritu, o el aire, sopla donde quiere; y tú oyes su sonido, mas no sabes de donde sale o a donde va: eso mismo sucede al que nace del espíritu.*
- 9. Preguntóle Nicodemo: ¿Cómo puede hacerse esto?.*
- 10. ¿Respondióle Jesús: ¿Y tú eres maestro e Israel, y no entiendes esta cosa?.*
- 11. En verdad, en verdad te digo, que nosotros no hablamos sino lo que sabemos bien, y no atestiguamos, sino lo que hemos visto y vosotros con todo no admitís nuestro testimonio.*
- 12. Si os he hablado de cosas de la tierra, y no me creéis, ¿cómo me creeréis si os hablo de cosas del cielo?.*

13. *Ello es así que nadie subió al cielo, sino aquel que ha descendido del cielo, a saber, el Hijo del hombre, que está en el cielo (3)*

Este texto nos permite apreciar mucho mejor una serie de conceptos concatenados que analizar el simple versículo que menciona la frase en cuestión. En este diálogo hay una serie de frases que tienen que ver con "renacer" y "espíritu": "Quien no naciere de nuevo no puede ver el reino de Dios", ¿Cómo puede nacer un hombre siendo viejo?, "quien no renaciere por el bautismo del agua o la gracia del Espíritu Santo no puede ver el reino de Dios", "Lo que ha nacido del Espíritu es espiritual", "El espíritu sopla donde *quiere (Spiritus ubi vult spirat)*, mas no se sabe de donde sale o a donde va".

Podemos deducir que, no siendo el doctor Honorio Delgado un católico, o creyente, practicante ni un glosador bíblico reconocido, debió ser muy cuidadoso en buscar una frase del Evangelio de San Juan para expresar el sentido de la nueva asociación, respondiendo a la vez a la frase del Evangelio de San Marcos citada por el doctor Carlos E. Paz Soldán.

La mejor explicación la dio el mismo Honorio Delgado durante el discurso en la ceremonia de Inauguración del Año Académico de 1963, el 20 de mayo:

"No podemos contentarnos en esta ocasión con lo dicho acerca del personal de maestros y estudiantes de nuestra Universidad. Es menester que tengamos una referencia especial a las características del espíritu que anima a los representativos. Tales son: laboriosidad ordenada en procura de óptima formación profesional y humana; amplitud de vistas en el dominio de la cultura, unidad a la concentración radical en el ejercicio del saber científico hasta sus límites frente a lo arcano; disciplina ejemplar en el trabajo práctico y en el trato personal, concorde con la calidad de hombres libres penetrados de la trascendencia de su responsabilidad; en fin, sentido de unión corporativa iluminado por la idea de Universidad, idea cuya vigencia comporta fundamentalmente consagración a la búsqueda de la verdad. De esta suerte la actividad de la Institución cumple el significativo lema que hemos adoptado para su escudo: Spirit ubi vult spirat - "el espíritu donde quiere, se infunde" (sic)(4).

En conclusión, podemos decir que el lema *Spiritus ubi vult spirat* tiene su origen en el nacer espiritual porque no podía ser de otra manera, es decir material, de la nueva escuela médica, y que era la única forma de hacerlo, nacer de nuevo siendo viejo; que por ser espiritual podía ir donde quisiera como el viento. Así, se funden los conceptos de renacimiento, espiritualidad y libertad para la institución formada por los profesores renunciantes de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

EL ESCUDO DE LA UNIVERSIDAD PERUANA CAYETANO HEREDIA

Fue idea del doctor Octavio Mongrut de que la nueva asociación docente tuviera un Escudo Oficial y así se hizo con la participación de varios profesores. El diseño final fue realizado por el artista Sr. Otelo Cornejo, jefe de la Sección de Arte de los Laboratorios Sanitas, a quien el Dr. Vicente Zapata Ortiz le presentó las características que debería tener el escudo. En la parte central de un campo de oro se colocó una antorcha, que significaba la Luz y la

Sabiduría, con una flama de seis lenguas. A lo largo de la antorcha se encontraba una serpiente, que significaba la Medicina, una envolvente de tres vueltas en sentido horario que empieza abajo con la punta de la cola a la derecha y termina con la cabeza también mirando a la derecha. Enmarcando a la antorcha y la serpiente se encontraba el lema *Spiritus ubi vult spirat* que ya hemos tratado líneas arriba. La delimitación del campo inferior fue propuesta por el doctor Ramiro Castro de la Mata.

Este escudo Oficial fue aprobado en la sesión del Consejo Universitario del día 22 de noviembre de 1962 (5). Ver figura N°1.



Figura N° 1. Escudo oficial de la Universidad Peruana Cayetano Heredia, aprobado en Consejo Universitario del 22 de noviembre de 1962.



Figura N° 2. Insignia de la Asociación de Estudiantes de Medicina Cayetano Heredia, aprobado en Consejo Universitario del 1º de abril de 1964.

LA INSIGNIA DE LA ASOCIACIÓN DE ESTUDIANTES DE MEDICINA "CAYETANO HEREDIA".

La asociación de Estudiantes de Medicina Cayetano Heredia fue fundada el 14 de agosto de 1962 por un grupo de estudiantes. Esta asociación, muy activa en ese entonces, publicó una revista y decidió tener un escudo representativo.

Conservando la antorcha y la serpiente, éstas se superponen sobre la letra C unidad a la parte media de la letra H. Esta insignia, a pedido del delegado estudiantil, fue aprobada en la sesión del Consejo Universitario del 1° de abril de 1964(5). Ver figura N°2.

EL HIMNO DE LA UNIVERSIDAD PERUANA CAYETANO HEREDIA.

La UPCH tiene su himno que, debemos reconocerlo, es prácticamente desconocido por la gran mayoría de la comunidad herediana actual.

La Sra. Lilly Miller de Hurtado, esposa del entonces decano de la Facultad de Medicina, Dr. Alberto Hurtado, fue quien tuvo la idea de que la nueva universidad debería tener un himno y solicitó al músico y cantante Sr. Piero Solari una partitura musical. Este le entregó una marcha, inédita, que compusiera durante un viaje marítimo de Italia al Perú. La marcha fue entregada a mediados de enero de 1962.

La Sra. Juana Hurtado de Loret de Mola, hija de los esposos Hurtado-Miller, escribió la letra de la primera estrofa de cuatro versos. La segunda estrofa de seis versos fue compuesta por los entonces alumnos Jorge Sabogal Carreño y Eduardo Barriga Calle.

El himno de la UPCH se cantó por primera vez, como número sorpresa, el 24 de octubre de 1962, durante la ceremonia de celebración del septuagésimo aniversario del nacimiento del doctor Honorio Delgado.

Posteriormente, la palabra piedad del tercer verso de la primera estrofa del original fue cambiada por honor por los alumnos Eduardo Barriga Calle y Miguel Malpartida Pardo Figueroa.

A continuación presentamos la letra del Himno de la Facultad de Medicina, de entonces, que ahora lo es de la UPCH (Figura N°3 y Figura N°4):

Somos antorcha de vida
nueva mies de granero inmortal
ciencia, conciencia, honor y trabajo
nuestros actos en la vida regirán.

Es nuestra unión el secreto triunfal
que en la lucha supimos forjar
hoy día ya realidad luminosa
gloria dará al Perú.
Cayetano Heredia nos guía
en la verdad y en la fe.

- NÓN EL SE - CUE - TO TÁ - UN - FAL QUE EN LA

LU - CHA SU - PI MIS FIA - JAR

REA - LI - DAD LU - MI - NO - SA

GLO - RIA DA - A A PE - RÚ

LA - YE - TA - NOME - RE - DIA NOS QUI - A

LENTO & SOLENNE

8^{va} EN LA VER - DAD Y LA FE

8^{va} LOCO

HIMNO de la UNIVERSIDAD PERUANA de CIENCIAS
 MEDICAS Y BIOLÓGICAS CAYETANO HEREDIA

Música de PIERO SOLARI

TEMPO DI MARCIA

SO - MOS AN - TOR - CHAS DE VI - DA NUES - TRA
 MIEZ DE MA - NE - ROIN - MOR - TA - AL CIEN - CIA CIEN - CIA
 CIEN - CIA HO - NOR Y TRA - BA - JO NUES - TRAS
 FAC - TOREMUS LA VI - DA - DE - GI - TON ES NUES - TRAM

Este himno estuvo prácticamente extraviado hasta que en una entrevista grabada realizada el 17 de enero de 1995 al actual rector, Dr. Carlos Vidal Layseca, éste recordó su existencia. A su solicitud le hice llegar una copia de la letra y partitura musical del Himno que había hallado en una revista (4), hurgando entre muchas otras. Una copia fue entregada a la Sra. Cecilia Ramírez, pianista, hija del actual vicerrector académico, Dr. Alberto Ramírez Ramos, quien la interpretó musicalmente. Luego, el Coro de la UPCH empezó a cantar el Himno en las reuniones sociales de la universidad.

El 6 de octubre de 1995, en la Premiación de los Juegos Florales-UPCH 1995, en una memorable reunión en el Auditorio Hernán Torres, los autores de la letra del Himno de la UPCH interpretaron, con varios ensayos previos, a decir de ellos, la tonada de lo que fue la versión original.

Agradecimientos:

A los integrantes de la VII Promoción, "Cayetano Heredia", que egresaron en 1969, de la Facultad de Medicina de la Universidad Peruana Cayetano Heredia, quienes auspiciaron el

libro Crónicas de la UPCH 1961-1994, con motivo de sus Bodas de Plata, inédito, del cual forma parte el presente escrito. A los doctores José Luis Calderón Viacava y Juan Chávez Zhune por su apoyo.

BIBLIOGRAFIA

1. Pamo Reyna, Oscar G, Los dos cismas de la Facultad de Medicina de Lima. En: Temas de la Historia Médica del Perú, págs. 59-87, CONCYTEC, Lima, 1990.
2. Boletín Universitario, Universidad Nacional Mayor de San Marcos. 1961; 1:(1-4): 33-45.
3. Torres Amat, F. La sagrada Biblia (Traducción de la Vulgata Latina Español).C.D. Stampley Enterprises Inc., Charlotte North Caroline, U.S.A. 1969. Evangelio de San Juan cap.III, pág.1205.
4. Discurso del rector Honorio Delgado. Ceremonia de Inauguración del Año Académico del 1963, 20 de mayo de 1963, pág. 3-7.
5. Boletín Informativo de la Universidad Peruana Cayetano Heredia N°3, agosto de 1966, pág. 30-4.